



FRESH. HOT. COLD.

ORIGINAL outdoor

food jar

AromaSafe® for pure taste
6 hours hot or 12 hours cold

absolutely tight screw stopper

dishwasher-safe (up to 65 °C)

neutral in taste without inner coating

high quality stainless steel body

recyclable for long-lasting pleasures

free from BPA for healthy enjoyment

www.alfi.de

espuma suave, el cepillo de limpieza alfi facilita la limpieza del interior. La suciedad persistente puede eliminarse con las CleanTabs de alfi. Tras la limpieza, aclarar cuidadosamente con agua y dejar secar bien.

Para limpiar el exterior del termo, pasar un paño blando humedecido y frotar hasta que quede seco. No usar productos limpiadores de grano grueso, estropajos, esponjas o similares.

No introduzca su termo alfi en el lavavajillas en ningún caso, salvo que esté declarado expresamente como apto para lavavajillas.

Piezas de repuesto y reparaciones

Puede reparar su termo alfi en su distribuidor especializado o bien en el servicio de atención al cliente de alfi.

Indicaciones de seguridad:

- El termo no se puede usar para mantener calientes productos lácteos o comida para bebés (peligro de crecimiento de bacterias).
- Mantener fuera del alcance de niños sin el control de un adulto
- Los termos alfi son aptos exclusivamente para alimentos

Garantía de calidad de alfi
Los termos alfi cumplen la norma europea vigente DIN EN 12546. Le garantizamos a partir de la fecha de compra 2 años de garantía sobre el material y el acabado, así como 5 años de garantía sobre la capacidad aislante.

El sistema de control de calidad de alfi está certificado según la norma ISO 9001.

¡Le rogamos que conserve su justificante de compra! En caso de reclamaciones, debe remitirse junto con el artículo.

Reservelede og reparationer
Du kan få din alfi madtermokande repareret hos

también se extingue en caso de que se produzcan errores o defectos provocados por reparaciones y modificaciones por parte de terceros no autorizados.

Sikkerhedshenvisninger:

- Madtermokanden må ikke bruges til at holde mælkeprodukter eller babymad varm i (fare for bakterievækst).
- Må ikke overlades til børn uden opsyn.

Yποδείξεις ασφαλείας
Rengør det indvendige af termokanden med varmt vand og noget opvaskemiddel. Den

indvendige rengøring bliver lettere med alfi flaskerenser på grund af dens skumstofhoved. **Oδηγίες χρήσης**
dig fra købedatoen 2 års garanti på materiale

og produktion samt 5 års garanti på termoydelsen.

Hjertelig tillykke med købet af dit nye alfi-produkt. Med vores tak for din tillid ønsker vi samtidig at give dig nogle nytte tips til betjening og pleje. Med vores henvisninger garanterer vi for, at din alfi madtermokande

holder længe.

Betjening
Til udvendig rengøring skal termokanden vaskes af med en blød, fugtig klud og tørres.

Opbevar venligst købebeviset! I tilfælde af reklamationer skal dette indsendes sammen med varen.

Χρήση
Før madtermokanden bruges første gang, skal den skyldes grundigt med opvaskemiddelholdigt

vand og tørre godt ventileret. Brug aldrig en mikrobølgeovn, en konventionel bageovn, et komfur eller en kogeplade til at forvarme

χρησιμοποιείτε ποτέ φούρνο μικροκυμάτων, συμβατικό φούρνο, κουζίνα ή μαγειρική εστία. Μην τοποθετείτε το θερμός φαγητού της alfi στο

καθαρισμό και περιποίηση
της εσωτερικού του θερμός με ζεστό νερό και λίγο απορρυπαντικό. Η βούρτσα καθαρισμού της alfi με τη μαλακή κεφαλή από αφρώδες πλαστικό διευκολύνει τον εσωτερικό καθαρισμό. Εντονες ακαθαρσίες μπορούν να δείχτε, θα θέλαμε να σας δώσουμε και

της εσωτερικού της alfi πληρούν το ισχύον ευρωπαϊκό πρότυπο DIN EN 12546. Παρέχουμε, από την ημερομηνία αγοράς, 2 χρόνια εγγύηση για τα

υλικά και την επεξεργασία, καθώς και 5 χρόνια εγγύηση για τη μονωτική απόδοση.

Reservelede og reparationer
Το σύστημα ποιότητας alfi είναι πιστοποιημένο

ISO 9001.
Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς! Σε περίπτωση πλυντήριο πιάτων, εκτός και εάν αναγράφεται

ρητώς ότι είναι κατάλληλο για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων!

Termoeffekt
Madtermokanden skal skyldes med varmt vand,

Δεν παρέχουμε καμία εγγύηση για ζημίες, οι

από τον εξειδικευμένο προμηθευτή σας ή από

το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της alfi.

dig fra købedatoen 2 års garanti på materiale
og produktion samt 5 års garanti på termoydelsen.

Hjertelig tillykke med købet af dit nye alfi-produkt. Med vores tak for din tillid ønsker vi samtidig at give dig nogle nytte tips til betjening og pleje. Med vores henvisninger garanterer vi for, at din alfi madtermokande

holder længe.

Betjening
Til udvendig rengøring skal termokanden vaskes af med en blød, fugtig klud og tørres.

Opbevar venligst købebeviset! I tilfælde af reklamationer skal dette indsendes sammen med varen.

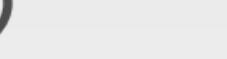
Χρήση
Før madtermokanden bruges første gang, skal den skyldes grundigt med opvaskemiddelholdigt

vand og tørre godt ventileret. Brug aldrig en mikrobølgeovn, en konventionel bageovn, et komfur eller en kogeplade til at forvarme

χρησιμοποιείτε ποτέ φούρνο μικροκυμάτων, συμβατικό φούρνο, κουζίνα ή μαγειρική εστία. Μην τοποθετείτε το θερμός φαγητού της alfi στο

καθαρισμό και περιποίηση
της εσωτερικού της alfi πληρούν το ισχύον ευρωπαϊκό πρότυπο DIN EN 12546. Μετά τον καθαρισμό, ξεπλένετε τη

της εσωτερικού της alfi CleanTabs. Μετά τον καθαρισμό, ξεπλένετε τη



FRESH. HOT. COLD.

ORIGINAL outdoor

Speisegefäß

AromaSafe® für puren Genuss
6 Stunden heiß oder 12 Stunden kalt

absolut dichtschließender
Drehverschluss

spülmaschinenfest (bis zu 65 °C)

geschmacksneutral ohne
Innenbeschichtung

hochwertiger Edelstahlkörper

langlebig, recyclingfähig für nachhaltige
Freude

frei von BPA für gesunden Genuss

www.alfi.de

Benutzerhinweise

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen alfi Produktes. Mit unserem Dank für Ihr Vertrauen möchten wir Ihnen gleichzeitig einige wichtige Tipps zur Bedienung und Pflege geben. Mit unseren Hinweisen garantieren wir für einen langen Erhalt Ihres alfi Isoliergefäßes.

Bedienung

Vor dem ersten Gebrauch bitte mit spülmittelhaltigem Wasser ausspülen und gut belüftet austrocknen lassen. Zum Vorwärmen niemals einen Mikrowellenherd, konventionellen Backofen, Herd oder Kochplatte verwenden. Das Isoliergefäß nur bis ca. 2 cm unterhalb des Ausgießers befüllen.

Isolierleistung

Zum Heißhalten das Speisegefäß vor dem Befüllen mit heißem Wasser ausschwenken, die Speisen sofort heiß einfüllen und das Gefäß verschließen. Zum Kalthalten vor dem Befüllen kalt ausschwenken.

Reinigung und Pflege

Das Innere des Isoliergefäßes mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen. Die alfi Reinigungsbürste mit ihrem weichen

Schaumstoffkopf erleichtert die Innenreinigung. Hartnäckige Verschmutzungen können mit den alfi CleanTabs Reinigungstabletten entfernt werden.

Nach der Reinigung sorgfältig mit Wasser ausspülen und gut austrocknen lassen. Zur Außenreinigung das Isoliergefäß mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und trocken nachreiben. Keine grobkörnigen Reinigungsmittel, scheuernde Tücher, Schwämme oder Ähnliches verwenden.

Das alfi Qualitätssicherungssystem ist zertifiziert nach ISO 9001.

Bitte geben Sie Ihr alfi Isoliergefäß keinesfalls in die Spülmaschine und legen oder tauchen Sie es nicht ins Spülwasser ein, wenn es nicht ausdrücklich als spülmaschinenfest deklariert ist!

Ersatzteile und Reparaturen

Ihr alfi Isoliergefäß können Sie bei Ihrem Fachhändler oder im alfi Kundendienst reparieren lassen.

Sicherheitshinweise:

- Das Isoliergefäß darf nicht benutzt werden, um Milchprodukte oder Babynahrung warm zu halten (Gefahr von Bakterienwachstum).
- Nicht unbeaufsichtigt in Kinderhänden lassen

• alfi Isoliergefäße sind nur für Lebensmittel geeignet

alfi Qualitätsgarantie alfi Isoliergefäße entsprechen der gültigen europäischen Norm DIN EN 12546. Wir gewähren Ihnen ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung sowie 5 Jahre Garantie auf die Isolierleistung.

Die alfi Qualitätssicherungssystem ist zertifiziert nach ISO 9001.

Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf! Im Falle von Reklamationen ist er mit dem Artikel einzusenden.

Insulating function

Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Abänderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind.

Consignes d'utilisation

Congratulations on your purchase of an alfi product. We thank you for your confidence in our product and would like to give you some important instructions relating to its use and care. If you follow these instructions we guarantee that your alfi food container will last for years to come.

Instruction manual

Garantie de qualité alfi

Les récipients isolants alfi répondent à la norme européenne en vigueur DIN EN 12546.

To clean the outside of the insulated container wipe with a soft, damp cloth and rub dry. Do not use coarse cleaning agents, abrasive cloths, scouring sponges or anything similar.

Handling

Please do not, under any circumstances, put your alfi food container in the dishwasher

with soapy water and let it dry in well ventilated area before using it for the first time. For preheating never use a microwave, conventional oven, stove or cooking plate. The insulated container should only be filled to approx. 2 cm below the spout.

Utilisation

Le système d'assurance qualité alfi est certifié selon la norme ISO 9001.

Ne mettez jamais votre récipient pour aliments avec de l'eau et du liquide vaisselle et bien laisser sécher à l'air libre. Ne jamais utiliser le alfi au lave-vaisselle, à moins qu'une mention ISO 9001.

Replacement parts and repairs

The guarantee does not cover damages caused by improper handling. The guarantee also becomes invalid in case of faults or defects arising from repairs and/or modifications implemented by unauthorized third parties.

Consignes de sécurité :

Nettoyage et entretien

Nettoyer l'intérieur du récipient isolant avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle. La brosse de nettoyage alfi et sa tête en

head, makes cleaning the interior easier. Tough stains can be removed with the alfi CleanTabs cleaning tablets. After cleaning the container rinse carefully and allow to dry thoroughly.

Vous venez d'acquérir un article alfi, à l'aide des tablettes alfi CleanTabs. Après le nettoyage, bien rincer à l'eau claire puis laisser sécher complètement.

Essuyer l'extérieur du récipient isolant à l'aide d'un chiffon doux humide puis sécher à l'aide d'un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents à gros grains, de chiffons ou d'éponges abrasifs ou tout autre accessoire similaire.

Nettoyage et entretien

Le système d'assurance qualité alfi est certifié selon la norme ISO 9001.

Veuillez conserver le justificatif d'achat et le retourner avec l'article pour toute réclamation.

Pièces de recharge et réparations

Nevez-vous pas de garantie par votre revendeur.

Le récipient isolant ne doit être rempli que jusqu'à 2 cm environ en dessous du bec verseur.

Capacité isolante

Vous pouvez remettre votre récipient isolant alfi pour réparation à votre revendeur spécialisé ou au service après-vente alfi.

Indicaciones de utilización

Indicaciones de utilización

Netojar el interior del recipiente aislante con agua caliente y un poco de detergente. Gracias a su cabeza de

mousse suave facilita el lavado interior. Las manchas difíciles se pueden quitar con las tabletas de limpieza CleanTabs. Luego de limpiar el recipiente, lavar cuidadosamente y dejar secar completamente.

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto alfi! Felicitaciones y gracias por su confianza en nuestro producto. Le daremos algunas instrucciones importantes sobre el uso y mantenimiento de su artículo.

Para limpiar el exterior del recipiente aislante, limpiar con un paño suave y húmedo y secar completamente.

Uso

Antes de usar el termo por primera vez, lavarlo en agua con detergente y dejarlo secar en un lugar bien ventilado.

La garantía no cubre daños causados por el manejo incorrecto. La garantía también se vuelve inválida en caso de fallos o defectos.

Capacidad aislante

Mantener caliente : lavar el recipiente aislante con agua caliente, introducir los alimentos calientes sin esperar y cerrar el recipiente.

Mantener frío : lavar el recipiente aislante con agua fría.

Indicaciones de utilización

Limpieza y cuidados

Lavar el interior del termo con agua caliente y un poco de detergente. Gracias a su cabeza de

espuma suave facilita el lavado interior. Las manchas difíciles se pueden quitar con las tabletas de limpieza CleanTabs. Luego de limpiar el recipiente, lavar cuidadosamente y dejar secar completamente.

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto alfi! Queremos expresarle nuestro agradecimiento por su confianza en nuestro producto. Le daremos algunas instrucciones importantes sobre el uso y mantenimiento de su artículo.

Para limpiar el exterior del recipiente aislante, limpiar con un paño suave y húmedo y secar completamente.

Uso

Antes de usar el termo por primera vez, lavarlo en agua con detergente y dejarlo secar en un lugar bien ventilado.

La garantía no cubre daños causados por el manejo incorrecto. La garantía también se vuelve inválida en caso de fallos o defectos.

Capacidad aislante

Mantener caliente : lavar el recipiente aislante con agua caliente, introducir los alimentos calientes sin esperar y cerrar el recipiente.

Mantener frío : lavar el recipiente aislante con agua fría.